

DE

Bedienungsanleitung Easy Multiple Sprayer



Der praktische Sprayer ist in den Farben Weiß, Schwarz, Grau und Bordeaux erhältlich.

Produktbeschreibung:

Der innovative Sprayer mit integriertem Ampullenbrecher wurde für das einfache und sichere Öffnen von Glasampullen sowie für das praktische Zerstäuben von Flüssigkeiten entwickelt. Er erhöht die Sicherheit im Umgang mit Glasampullen und erleichtert die Dosierung der enthaltenen Flüssigkeiten. Voraussetzung für die Sprayer-Anwendung ist eine flüssige Viskosität.

Optionales Zubehör:

• **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** zum gründlichen Reinigen des Pumpsprühers und Steigrohres nach der Verwendung verschiedener Flüssigkeiten für eine nachhaltige Anwendung.

• **Easy Daily Box** mit integriertem Ampullenbrecher zum sicheren sowie praktischen Aufbewahren und Transportieren Ihrer kostbaren Ampullen. 9 Ampullen können in der praktischen Box gelagert werden.



Vorsicht Verletzungsgefahr!

Scharfkantige Bruchstellen und Glaspartikel von Ampullen können zu Schnittverletzungen führen.

- Seien Sie im Umgang mit den Ampullen achtsam.
- Brechen Sie die Ampullen vorsichtig, um Schnittverletzungen sowie den Austritt von Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich den Easy Multiple Sprayer oder die Easy Daily Box zum Öffnen der Ampullen.



Vorsicht Verätzungsgefahr!

Aggressive und/oder reizende Flüssigkeiten können bei Haut- und Augenkontakt Verätzungen verursachen.

- Verschlucken Sie niemals die enthaltenen Flüssigkeiten, es sei denn, sie sind ausdrücklich für die orale Anwendung geeignet.
- Nach unabsichtlichem Verschlucken: Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.
- Nach Augenkontakt: Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser spülen.
- Bei anhaltenden Beschwerden: Arzt konsultieren.



Hinweis:

- Mögliche Schäden am Produkt!
- Leckage bei Sprühddefekt, Austrittsgefahr des Fluides.
- Leckagegefahr bei nicht ordnungsgemäßem Zusammenbau.
- Verwenden Sie den Easy Multiple Sprayer nicht, wenn er defekt ist.
- Bitte prüfen Sie vorab Ihr Füllgut auf die Beständigkeit/Verträglichkeit mit folgenden Materialien: HDPE/Silikon. Auf Wunsch unterstützen wir Sie gerne!

Anwendung:

1. Die Ampulle senkrecht aufstellen und den Ampullenkopf mit dem Mittelfinger leicht anklöpfen, damit die Flüssigkeit komplett in den Ampullenkörper fließt und ein sauberes Öffnen der Ampulle gewährleistet ist. Anschließend den Pumpsprayer am Kragen aufschrauben und vom Behälter drehen.

2. Den Pumpsprüher am Kragen halten und die Gummitülle mit sanftem Druck vom Kragen ziehen. Sollte sich der Pumpschlauch dabei lösen, bitte einfach wieder in die vorgesehene Öffnung stecken.

3. Die Ampulle von unten senkrecht in den integrierten Ampullenbrecher stecken, bis es klickt. Anschließend die Ampulle in eine beliebige Richtung drücken, um sie zu brechen.

4. Den abgebrochenen Ampullenkopf seitlich aus der Öffnung fallen lassen.

5. Die offene Ampulle senkrecht in die Gummitülle schieben. Anschließend die Gummitülle mit Ampulle bis zum Anschlag in den Pumpsprayer stecken.

6. Die Sprühvorrichtung mit eingesetzter Ampulle auf die Sprühflasche schrauben.

7. Der Easy Multiple Sprayer ist zum Sprühen bereit.

Das Sicherheitsdatenblatt zum Cleansing Liquid finden Sie im Downloadbereich auf unserer Homepage:
www.lutz-packaging.de/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

EN

Operating Instructions Easy Multiple Sprayer



The practical sprayer is available in white, black, grey and bordeaux.

Product description:

The innovative sprayer with integrated ampoule breaker was developed for easy and safe opening of glass ampoules and for practical atomisation of liquids. It increases safety when handling glass ampoules and facilitates the dosage of the liquid contents. Liquid viscosity is a prerequisite for sprayer application.

Optional accessories:

• **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** for prolonged use through effective cleaning of the pump sprayer and riser tube after using different liquids.

• **Easy Daily Box** with integrated ampoule breaker for safe and practical storage and transport of your precious ampoules. You can store 9 ampoules in the practical box.



Caution: risk of injury!

Sharp-edged broken parts and glass particles from ampoules can cause cuts.

- Take care when handling the ampoules.
- Break the ampoules carefully to avoid cuts and liquid spillage.
- Use exclusively the Easy Multiple Sprayer or the Easy Daily Box to open the ampoules.



Caution: danger of chemical burns!

Aggressive and/or irritating liquids may cause chemical burns if they come into contact with the skin or eyes.

- Never swallow the liquid contents unless they are expressly suitable for oral use.
- After accidental ingestion: Rinse out mouth and drink plenty of water.
- After eye contact: Rinse eyes for several minutes under running water with the eyelids open.
- If symptoms persist: Consult a doctor/physician.



Note:

- Possible damage to the product!
- Leakage in case of defective spraying, risk of fluid leakage.
- Danger of leakage if not properly assembled.
- Do not use the Easy Multiple Sprayer if it is defective.
- Please check your filling material in advance for resistance to compatibility with the following materials: HDPE/silicone. In case of doubt, feel free to contact us!

Application:

1. Hold the ampoule vertically and tap the head of the ampoule gently with your middle finger to ensure that the liquid flows completely into the ampoule body and that the ampoule opens neatly. Then unscrew the pump sprayer at the collar and twist it off the container.

2. Hold the pump sprayer by the collar and pull the rubber grommet off the collar with gentle pressure. If the pump tube comes off, simply reinsert it into the designated opening.

3. Insert the ampoule vertically from below into the integrated ampoule breaker until it clicks. Then gently press the ampoule in any direction to snap it.

4. Let the broken head of the ampoule fall out of the side of the opening.

5. Push the open ampoule vertically into the rubber grommet. Then insert the rubber grommet with ampoule into the pump sprayer as far as it will go.

6. Screw the spray device with inserted ampoule onto the spray bottle.

7. The Easy Multiple Sprayer is ready for spraying.

The safety data sheet for the Cleansing Liquid can be found in the download section of our website:
www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim | Germany
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

FR

Notice d'utilisation Easy Multiple Sprayer



Ce pulvérisateur pratique est disponible en blanc, noir, gris et bordeaux.

Description du produit :

Ce pulvérisateur innovant avec casse-ampoule intégré a été conçu pour ouvrir facilement et en toute sécurité les ampoules en verre et pour pulvériser des liquides de manière pratique. Il augmente la sécurité lors de la manipulation des ampoules en verre et facilite le dosage des liquides contenus. Une viscosité fluide est la condition préalable à toute utilisation du pulvérisateur.

Accessoires en option :

• **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** pour nettoyer en profondeur le pulvérisateur à pompe et le tube montant après l'utilisation de différents liquides, pour une utilisation durable.

• **Easy Daily Box** avec casse-ampoule intégré pour un rangement et un transport sûrs et pratiques de vos précieuses ampoules. 9 ampoules peuvent être stockées dans cette boîte pratique.



Attention au risque de blessure !

Les points de brisure tranchants et les particules de verre des ampoules peuvent occasionner des coupures.

- Soyez vigilant lors de la manipulation des ampoules.
- Cassez les ampoules avec précaution afin d'éviter les coupures et les fuites de liquide.
- Utilisez uniquement le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer ou la boîte Easy Daily Box pour ouvrir les ampoules.



Attention au risque de brûlure par acide !

Les liquides agressifs et/ou irritants peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau ou les yeux.

- N'avez jamais les liquides contenus, sauf s'ils sont expressément destinés à une utilisation orale.
- En cas d'ingestion accidentelle : rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
- Après contact avec les yeux : rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières.
- Si les symptômes persistent : consulter un médecin.



Remarque :

- Dommages possibles sur le produit !
- Fuite en cas de défaut de pulvérisation, risque de fuite du fluide.
- Risque de fuite si l'assemblage n'est pas effectué correctement.
- N'utilisez pas le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer s'il est défectueux.
- Veuillez vérifier au préalable la résistance/compatibilité de votre produit avec les matériaux suivants : PEHD et silicone. Nous nous ferons un plaisir de vous aider si vous le souhaitez !

Utilisation :

1. Placer l'ampoule à la verticale et tapoter légèrement la tête de l'ampoule avec le majeur pour que le liquide s'écoule complètement dans le corps de l'ampoule et pour garantir une ouverture propre de l'ampoule. Dévisser ensuite le pulvérisateur à pompe au niveau du col et le tourner pour l'éloigner du flacon.

2. Tenir le pulvérisateur à pompe par le col et retirer l'embout en caoutchouc du col en exerçant une légère pression. Si le tube de la pompe se détache, il suffit de le remettre dans l'ouverture prévue à cet effet.

3. Insérer l'ampoule verticalement par le bas dans le casse-ampoule intégré jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Appuyer ensuite sur l'ampoule dans n'importe quelle direction pour la casser.

4. Laisser tomber la tête d'ampoule cassée sur le côté de l'ouverture.

5. Introduire l'ampoule ouverte verticalement dans l'embout en caoutchouc. Ensuite, insérer l'embout en caoutchouc avec l'ampoule jusqu'à la butée dans le pulvérisateur à pompe.

6. Visser le dispositif de pulvérisation avec l'ampoule insérée sur le flacon pulvérisateur.

7. Le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer est prêt à l'emploi.

Vous trouverez la fiche de données de sécurité du Cleansing Liquid dans l'espace de téléchargement de notre site Internet :
www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

ES

Instrucciones de uso Easy Multiple Sprayer



Este práctico pulverizador se puede adquirir en los colores blanco, negro, gris y bordeos.

Descripción del producto:

El innovador pulverizador con rompedor de ampollas integrado ha sido desarrollado para abrir ampollas de vidrio de forma fácil y segura, así como para pulverizar líquidos de forma práctica. Aumenta la seguridad en la manipulación de ampollas de vidrio y facilita la dosificación de los líquidos contenidos. El requisito para el uso del pulverizador es una viscosidad líquida.

Accesorios opcionales:

• **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** para limpiar a fondo el pulverizador de bombeo y el tubo ascendente después de utilizar diferentes líquidos y disponer así de un uso duradero.

• **Easy Daily Box** con rompedor de ampollas integrado para la conservación y el transporte seguro y práctico de sus valiosas ampollas. En esta práctica caja se pueden almacenar 9 ampollas.



¡Cuidado, peligro de lesiones!

Los puntos de rotura afilados y las partículas de vidrio de las ampollas pueden causar lesiones por corte.

- Manipule las ampollas con cuidado.
- Rompa las ampollas con cuidado para evitar cortes y que el fluido escape.
- Utilice el Easy Multiple Sprayer o la Easy Daily Box exclusivamente para abrir las ampollas.



¡Cuidado, peligro de quemaduras químicas!

Los líquidos agresivos y/o irritantes pueden causar abrasiones en caso de contacto con la piel o los ojos.

- No ingiera nunca los líquidos contenidos, a menos que sean expresamente aptos para el uso oral.
- En caso de ingestión accidental: enjuague la boca y beba mucha agua.
- En caso de contacto con los ojos: aclárese los ojos abiertos bajo el agua corriente durante varios minutos.
- En caso de molestias persistentes: consulte al médico.

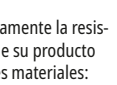


Nota:

- Posibles daños en el producto.
- Fuga en caso de defecto del pulverizador, peligro de escape del fluido.
- Riesgo de fugas si no se monta correctamente.

IT

Istruzioni per l'uso Easy Multiple Sprayer



Il pratico nebulizzatore è disponibile nelle versioni bianca, nera, grigia e bordeaux.

Descrizione del prodotto:

L'innovativo nebulizzatore con frantumatore per fiale integrato consente un'apertura facile e sicura delle fiale in vetro e una pratica vaporizzazione dei liquidi. Garantisce una manipolazione sicura delle fiale in vetro e semplifica il dosaggio dei liquidi in esse contenute. Un prerequisito per l'applicazione del nebulizzatore è la presenza di un liquido viscoso.

Accessori opzionali:

• **Clean up Sprayer Liquid - liquido detergente** per una pulizia meticolosa del nebulizzatore a pompa e del tubo montante; da usare dopo la nebulizzazione dei liquidi, per un impiego duraturo del dispositivo.

• **Easy Daily Box - scatola** con frantumatore per fiale integrato con cui conservare e trasportare le fiale in maniera pratica e sicura. La scatola può contenere 9 fiale.



Cautela: pericolo di lesioni!

I punti di frattura e i frammenti di vetro con spigoli vivi delle fiale possono causare lesioni da taglio.

- Prestare attenzione quando si manipolano le fiale.
- Rompere le fiale con cautela così da impedire lesioni da taglio e la fuoriuscita di liquidi.
- Aprire le fiale esclusivamente con il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer o con la scatola Easy Daily Box.



Cautela: pericolo di corrosione cutanea!

A contatto con la pelle e con gli occhi, i liquidi aggressivi e/o irritanti possono provocare corrosioni cutanee.

- Non ingerire mai i liquidi contenuti nelle fiale, a meno che siano espressamente indicati per l'uso orale.
- In caso di ingestione accidentale: sciacquare la bocca e bere molta acqua.
- In caso di contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi sotto l'acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre aperte.
- Se i sintomi persistono: consultare un medico.



Avviso:

- possibili danni al prodotto!
- Perdite in presenza di difetti di nebulizzazione, pericolo di fuoriuscita di fluido.
- Pericolo di perdita in caso di assemblaggio scorretto.

IT

Istruzioni per l'uso Easy Multiple Sprayer



Il pratico nebulizzatore è disponibile nelle versioni bianca, nera, grigia e bordeaux.

Descrizione del prodotto:

L'innovativo nebulizzatore con frantumatore per fiale integrato consente un'apertura facile e sicura delle fiale in vetro e una pratica vaporizzazione dei liquidi. Garantisce una manipolazione sicura delle fiale in vetro e semplifica il dosaggio dei liquidi in esse contenute. Un prerequisito per l'applicazione del nebulizzatore è la presenza di un liquido viscoso.

Accessori opzionali:

• **Clean up Sprayer Liquid - liquido detergente** per una pulizia meticolosa del nebulizzatore a pompa e del tubo montante; da usare dopo la nebulizzazione dei liquidi, per un impiego duraturo del dispositivo.

• **Easy Daily Box - scatola** con frantumatore per fiale integrato con cui conservare e trasportare le fiale in maniera pratica e sicura. La scatola può contenere 9 fiale.



Cautela: pericolo di lesioni!

I punti di frattura e i frammenti di vetro con spigoli vivi delle fiale possono causare lesioni da taglio.

- Prestare attenzione quando si manipolano le fiale.
- Rompere le fiale con cautela così da impedire lesioni da taglio e la fuoriuscita di liquidi.
- Aprire le fiale esclusivamente con il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer o con la scatola Easy Daily Box.



Cautela: pericolo di corrosione cutanea!

A contatto con la pelle e con gli occhi, i liquidi aggressivi e/o irritanti possono provocare corrosioni cutanee.

- Non ingerire mai i liquidi contenuti nelle fiale, a meno che siano espressamente indicati per l'uso orale.
- In caso di ingestione accidentale: sciacquare la bocca e bere molta acqua.
- In caso di contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi sotto l'acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre aperte.
- Se i sintomi persistono: consultare un medico.



Avviso:

- possibili danni al prodotto!
- Perdite in presenza di difetti di nebulizzazione, pericolo di fuoriuscita di fluido.
- Pericolo di perdita in caso di assemblaggio scorretto.

IT

Applicazione:



1. Mettere la fiala in verticale e picchiettare con il dito medio sulla testa della fiala in modo che il liquido scorra completamente al suo interno, garantendo un'apertura pulita della fiala. A questo punto, avvitare il nebulizzatore a pompa sul collare e girarlo sul recipiente.

2. Tenere il nebulizzatore a pompa per il collare ed estrarre delicatamente il beccuccio di gomma dal collare. Se durante questa operazione il tubo flessibile della pompa si stacca, è sufficiente inserirlo di nuovo nell'apposita apertura.

3. Inserire la fiala nel frantumatore integrato muovendola dal basso e tenendola in posizione verticale fino a quando si sente uno scatto. A questo punto, premere la fiala in una direzione qualsiasi così da romperla.

4. Far cadere lateralmente fuori dall'apertura la testa della fiala ormai rotta.

5. Spingere la fiala aperta nel beccuccio di gomma tenendola in posizione verticale. A questo punto, inserire il beccuccio di gomma e la fiala fino in fondo al nebulizzatore.

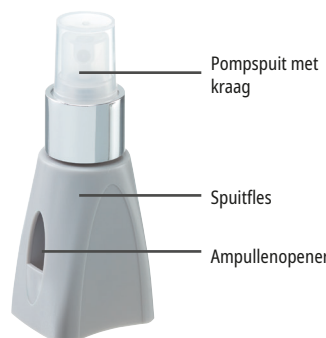
6. Avvitare il dispositivo di nebulizzazione con la fiala inserita sul flacone nebulizzatore.

7. Il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer è pronto all'uso.

La scheda dati di sicurezza relativa al liquido detergente si trova nella sezione dedicata ai download del nostro sito web:
www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

Gebruiksaanwijzing Easy Multiple Sprayer



De praktische spuit is verkrijgbaar in wit, zwart, grijs en bordeaux.

Beschrijving van het product:

De innovatieve sprayer met geïntegreerde ampullenopener is perfect voor het eenvoudig en veilig openen van glazen ampullen en voor het praktisch versterven van vloeistoffen. Het verhoogt de veiligheid bij het hanteren van glazen ampullen en vergemakkelijkt de dosering van de vloeistoffen die erin zitten. Voorwaarde voor het gebruik van de sprayer is een vloeibare viscositeit.

Optionele accessoires:

- **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** om de spuitapplicator grondig te reinigen en te ontsmetten na gebruik van verschillende vloeistoffen voor een duurzame versk.
- **Easy Daily Box** met geïntegreerde ampullenopener voor veilige en praktische bewaren en vervoer van uw kostbare ampullen. In de praktische box kunnen 9 ampullen worden bewaard.



Let op: letselgevaar!

- Scherpe breekpunten en glasdeeltjes van ampullen kunnen snijwonden veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de ampullen.
- Breek de ampullen voorzichtig om vloeistoflekage te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de Easy Daily Box of de Easy Multiple Sprayer om de ampullen te openen.



Let op: gevaar voor chemische brandwonden!

- Agressieve en/of irriterende vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid en ogen.
- Slik de vloeistoffen in dit product nooit in, tenzij deze uitdrukkelijk geschikt zijn voor oraal gebruik.
- Na onbedoeld inslikken: mond spoelen en veel water drinken.
- Na oogcontact: ogen met geopend ooglid gedurende enkele minuten onder stromend water spoelen.
- In geval van aanhoudende klachten: raadpleeg een arts.



Opmerking:

- Mogelijke schade aan het product!
- Lekkage in geval van spuitdefect, risico op vloeistoflekage.
- Gevaar voor lekkage indien niet correct gemonteerd.
- Gebruik de Easy Multiple Sprayer niet als deze defect is.
- Controleer uw vulmateriaal van tevoren op bestendigheid/compatibiliteit met de volgende materialen: HDPE/silicon. Wij zullen u op verzoek graag ondersteunen!

Gebruik:



1. Zet de ampul verticaal neer en tik met uw middelvinger lichtjes op de ampulkop, zodat de vloeistof volledig in de ampulhuls vloeit en de ampul schoon wordt geopend. Schroef vervolgens de pompspuit op de kraag en draai deze van de houder.



2. Houd de pompspuit bij de kraag vast en trek de rubberen tuit met lichte druk van de kraag. Mocht de pompslang losraken, kunt u deze gewoon weer in de daarvoor bestemde opening steken.



3. Steek de ampul van onderaf verticaal in de geïntegreerde ampullenopener van de gesloten box, totdat deze vastklikt. Druk de ampul vervolgens zachtjes in een willekeurige richting om hem te breken.



4. Laat de gebroken ampulkop zijwaarts uit de opening vallen.



5. Schuif de open ampul verticaal in de rubberen tuit. Steek vervolgens de rubberen tuit met ampul tot aan de aanslag in de pompspuit.



6. Schroef het spuitapparaat met geplaatste ampul op de spuitfles.



7. De Easy Multiple Sprayer is klaar om te spuiten.

Het veiligheidsinformatieblad van de Cleansing Liquid is te vinden in het downloadgedeelte op onze homepage: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

Instrukcja obsługi Easy Multiple Sprayer



Praktyczny rozpylacz jest dostępny w kolorze białym, czarnym, szarym i bordowym.

Opis produktu:

Innowacyjny rozpylacz do praktycznego rozpylania cieczy, ze zintegrowanym otwieraczem do wygodnego i bezpiecznego otwierania ampulek szklanych. Zwiększa bezpieczeństwo podczas pracy z ampulkami szklanymi i ułatwia dozowanie zawartych w nich cieczy. Warunkiem koniecznym zastosowania rozpylacza jest niska lepkość cieczy.

Aksesoria opcjonalne:

- **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** do dokładnego czyszczenia pompki i rurki rozpylacza po użyciu różnych cieczy, do zrównoważonego użytkowania.
- **Easy Daily Box** ze zintegrowanym otwieraczem ampulek, do bezpiecznego i praktycznego przechowywania i transportu cennych ampulek. Praktyczne pudełko mieści 9 ampulek.



Uwaga: niebezpieczeństwo obrażeń!

- Ostre krawędzie w miejscu otwarcia i odłamki szkła z ampulek grożą skaleczeniem.
- Zachować ostrożność w obchodzeniu się z ampulkami.
- Przelamywać ampulki ostrożnie, tak aby uniknąć skaleczenia i wycieku cieczy.
- Do otwierania ampulek używać wyłącznie otwieracza Easy Multiple Sprayer lub Easy Daily Box.



Uwaga: działanie żrące!

- Agresywne i/lub drażniące cieczy mogą działać żrąco w przypadku kontaktu ze skórą i oczami.
- Pod żadnym pozorem nie pokać zawartości, chyba że jest ona wyraźnie przeznaczona do stosowania doustnego.
- Po przypadkowym połknięciu: Wypłukać jamę ustną i wypić dużą ilość wody.
- Po kontakcie z oczami: Płukać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- Jeśli dolegliwości nie ustępują: Skonsultować się z lekarzem.



Wskazówka:

- Możliwe uszkodzenie produktu!
- Niezależnie w przypadku uszkodzenia rozpylacza, niebezpieczeństwo wycieku płynu.
- Niebezpieczeństwo wycieku w przypadku nieprawidłowego zmontowania.
- Nie używać rozpylacza Easy Multiple Sprayer, jeśli jest uszkodzony.
- Sprawdź najpierw zawartość pod kątem kompatybilności z następującymi materiałami/odporności na nie: HDPE/Silikon. W razie potrzeby chętnie służymy pomocą!

Zastosowanie:



1. Ustawić ampulkę pionowo i delikatnie postukać palcem środkowym w główkę ampulki, tak aby zawartość całkowicie spłynęła do korpusu ampulki, co zapewni jej czyste otwarcie. Następnie odkręcić rozpylacz przy kołnierzu i zdjąć go z pojemnika.



2. Chwycić rozpylacz za kołnierz i zdjąć z lekkim naciskiem gumową tulejkę z kołnierza. Jeśli spadnie przy tym rurka rozpylacza, wystarczy ją ponownie włożyć do odpowiedniego otworu.



3. Włożyć ampulkę pionowo od dołu do zintegrowanego otwieracza, aż kliknie. Następnie delikatnie nacisnąć ampulkę w dowolnym kierunku, aby ją przelać.



4. Odłamana główka ampulki powinna wylecieć z otworu z boku.



5. Otwartą ampulkę wsunąć pionowo w gumową tulejkę. Następnie włożyć do oporu gumową tulejkę z ampulką do rozpylacza.



6. Nakręcić rozpylacz z włożoną ampulką na butelkę rozpylacza.



7. Easy Multiple Sprayer jest gotowy do użycia.

Kartę charakterystyki płynu Cleansing Liquid można znaleźć w materiałach do pobrania na naszej stronie internetowej: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

Οδηγίες χειρισμού Easy Multiple Sprayer



Το πρακτικό κουτί διατίθεται σε λευκό, μαύρο, γκρι και μπορντό χρώμα.

Περιγραφή προϊόντος:

Ο καινοτομικός ψεκαστήρας με ενσωματωμένη διάταξη θραύσης ampoules σχεδιάστηκε για το απλό και ασφαλές άνοιγμα γυάλινων ampoules για τον πρακτικό ψεκασμό υγρών. Αιξάνει την ασφάλεια του χειρισμού γυάλινων ampoules και διευκολύνει τη δοσολογία των περιεχομένων υγρών. Προπόθεση για τη χρήση του ψεκαστήρα είναι το ρευστό ιξώδες.

Προαιρετικά παρελκόμενα:

- **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** για τον σχολαστικό καθαρισμό του ψεκαστήρα με αντλία και του ανοδικού σωλήνα ύστερα από χρήση διαφόρων υγρών για μακρόχρονη χρήση.
- **Easy Daily Box** με ενσωματωμένη διάταξη θραύσης ampoules για την ασφαλή και πρακτική αποθήκευση και μεταφορά των πολύτιμων ampoules σας. Στο πρακτικό κουτί μπορούν να αποθηκευτούν 9 ampoules.



Προσοχή - Κίνδυνος τραυματισμού!

- Οι αιχμηρές ακμές των σημείων θραύσης και τα γυάλινα σωματίδια των ampoules μπορούν να προκαλέσουν θλαστικούς τραυματισμούς.
- Χειρίζεστε με προσοχή τις ampoules.
- Σπάτε τις ampoules με προσοχή για να αποφύγετε την πρόκληση θλαστικών τραυματισμών και την έξοδο υγρών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον ψεκαστήρα Easy Multiple Sprayer ή το Easy Daily Box για να ανοίξετε τις ampoules.



Προσοχή - Κίνδυνος τραυματισμού!

- Τα διαβρωτικά και/ή ερεθιστικά υγρά μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην καταπίνετε ποτέ τα περιεχόμενα υγρά, εκτός και αν ενδείκνυται για διαστομάχου χρήση.
- Σε περίπτωση κατά λάθος κατάποσης: Ξεπλύνετε το στόμα και καταναλώστε άφθονο νερό.
- Ύστερα από επαφή με τα μάτια: Ξεπλύνετε τα μάτια με ανοικτά τα βλέφαρα για αρκετά λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Σε περίπτωση παρατεταμένων ενοχλήσεων: Συμβουλευτείτε ιατρό.



Υπόδειξη:

- Πιθανή πρόκληση ζημιών στο προϊόν!
- Διαρροή σε περίπτωση ελαττωματικού ψεκασμού, κίνδυνος εκροής του υγρού.
- Κίνδυνος διαρροής σε περίπτωση εσφαλμένης συναρμολόγησης.
- Μην χρησιμοποιείτε τον ψεκαστήρα Easy Multiple Sprayer, εάν είναι ελαττωματικός.
- Ελέγχετε εκ των προτέρων το υλικό πλήρωσης ως προς την αντοχή/τη συμβατότητα με τα παρακάτω υλικά: HDPE/σιλίκον. Σε παρέχουμε ευχαρίστως υποστήριξη κατόπιν αιτήματός!

Χρήση:



1. Τοποθετήστε κατακόρυφα την ampoula και κτυπήστε απαλά με το μεσαίο δάκτυλο την κεφαλή της ampoules ώστε όλο το υγρό να συγκεντρωθεί στο σώμα της ampoules και να διασφαλιστεί το καθαρό άνοιγμα της ampoules. Στη συνέχεια βιδώστε τον ψεκαστήρα αντλίας στο κολάρο και περιστρέψτε τον από το δοχείο.



2. Κρατήστε τον ψεκαστήρα αντλίας από το κολάρο και τραβήξτε τον ελαστικό δακτύλιο με ελαφρά πίεση από το κολάρο. Εάν αποσυνδεθεί κατά τη διαδικασία αυτή ο εύκαμπτος σωλήνας αντλίας, συνδέστε τον απλώς και πάλι στο προβλεπόμενο στόμιο.



3. Εισαγάγετε την ampoula κατακόρυφα από κάτω στην ενσωματωμένη διάταξη θραύσης ampoules μέχρι να ασφαλίσει. Στη συνέχεια πιέστε την ampoula σε μια οποιαδήποτε κατεύθυνση για να την σπάσετε.



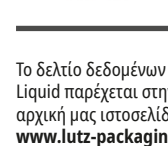
4. Αφήστε την αποσπασμένη κεφαλή της ampoules να πέσει πλευρικά από το άνοιγμα.



5. Σπρώξτε την ανοικτή ampoula κατακόρυφα στον ελαστικό δακτύλιο. Στη συνέχεια εισαγάγετε τον ελαστικό δακτύλιο με την ampoula στον ψεκαστήρα αντλίας μέχρι να τεματιστεί.



6. Βιδώστε τη διάταξη ψεκασμού με την εγκαταστημένη ampoula στη φιάλη ψεκασμού.



7. Ο ψεκαστήρας Easy Multiple Sprayer είναι έτοιμος για ψεκασμό.

Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας για το υγρό Cleansing Liquid παρέχεται στην περιοχή λήψης αρχείων, στην αρχική μας ιστοσελίδα: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

Инструкция по использованию Easy Multiple Sprayer



Практичный распылитель предлагается в белом, черном, сером цветах и в цвете бордо.

Описание изделия

Иновационный распылитель со встроенным ампуловскрывателем разработан для простого и безопасного вскрытия ампул, а также для практического распыления жидкостей. Он повышает безопасность при обращении с ампулами и облегчает дозирование содержимых жидкостей. Предпосылкой для использования распылителя является малая вязкость жидкости.

Дополнительные принадлежности:

- **Clean up Sprayer Liquid - Cleansing Liquid** для основательной очистки и продолжительного использования помпового распылителя и трубки после применения разных жидкостей.
- **Easy Daily Box** со встроенным ампуловскрывателем для безопасного и практичного хранения и транспортирования ваших ценных ампул. В практичном футляре можно хранить 9 ампул.



Осторожно! Опасность травмирования!

- Опасность пореза острыми краями разлома и стеклянными осколками ампул.
- Соблюдать осторожность при обращении с ампулами.
- Вскрывать ампулы осторожно, чтобы не порезаться и не допустить вытекания жидкостей.
- Для вскрытия ампул использовать только Easy Multiple Sprayer или Easy Daily Box.



Осторожно! Опасность химического ожога!

- Агрессивные и/или едкие жидкости при попадании в глаза и на кожу могут привести к химическому ожогу.
- Не пить содержащиеся жидкости, разве что они однозначно пригодны для орального применения.
- При случайном проглатывании: промыть ротовую полость и запить большим количеством воды.
- При попадании в глаза: промыть глаза в открытом состоянии проточной водой в течение нескольких минут.
- При продолжительных жалобах:



Примечание

- Возможное повреждение изделия!
- Течь в случае дефекта распылителя, опасность вытекания жидкости.
- Опасность утки при ненадлежащей сборке.
- Не использовать неисправный Easy Multiple Sprayer.
- Сначала проверить заливаемую жидкость на устойчивость/совместимость со следующими материалами: HDPE/силикон. При необходимости мы охотно поможем вам!

Использование:



1. Расположить ампулу вертикально и легко постучать по капилляру ампулы средним пальцем, чтобы жидкость полностью стекла в корпус ампулы и гарантировалось ее чистое вскрытие. Затем навинтить воротник помпового распылителя и отвинтить его от флакона.



2. Держа помповый распылитель за воротник и легко сжимая резиновую втулку, стянуть ее с воротника. Если при этом отсоединится трубка насоса, просто вставить ее обратно в предусмотренное отверстие.



3. В вертикальном положении вставлять ампулу снизу во встроенный ампуловскрыватель, пока не услышите щелчок. Затем нажать на ампулу в любом направлении, чтобы разломать ее.



4. Отломанный капилляр ампулы выбросить через боковое отверстие.



5. Вскрытую ампулу в вертикальном положении вставить в резиновую втулку. Затем вставить резиновую втулку с ампулой до упора в помповый распылитель.



6. Навинтить распылитель со вставленной ампулой на флакон.



7. Easy Multiple Sprayer готов к распылению.

Сертификат безопасности для Cleansing Liquid доступен в разделе загрузок на нашем сайте: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de